

Controller di pompa jockey XG

**Firetrol, Inc.**

3412 Apex Peakway
Apex, North Carolina 27502
P +1 919 460 5200
F +1 919 460 5250
www.firetrol.com

While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Firetrol, Inc. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications and drawings are subject to change without notice. ©2019 Firetrol, Inc., All Rights Reserved.

NS550-01IT Rev. A
ECN281257



California Proposition 65 Warning

Fire Pump Controllers

General Information



WARNING: This product can expose you to chemicals including DINP, which is known to the State of California to cause cancer, and DIDP which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are know to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

For more information go to: www.P65Warnings.ca.gov

Firetrol, Inc.

3412 Apex Peakway
Apex, North Carolina 27502
P +1 919 460 5200
F +1 919 460 5250
www.firetrol.com

While every precaution has been taken to ensure accuracy and completeness herein, Firetrol, Inc. assumes no responsibility, and disclaims all liability, for damages resulting from use of this information or for any errors or omissions. Specifications and drawings are subject to change without notice. ©2019 Firetrol, Inc., All Rights Reserved.

Publication GF100-85

Indice dei contenuti

INTRODUZIONE.....	1
MONTAGGIO DEL CONTROLLER	1
REALIZZAZIONE DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI.....	2
REALIZZAZIONE DEI COLLEGAMENTI ALLA PRESSIONE DI SISTEMAS.....	2
OPERAZIONI GENERALI DI AVVIO	3
PROGRAMMAZIONE DELLA POMPA JOCKEY XG	
Interfaccia utente e display	4
Struttura del menù utente	5
Note di programmazione	6
MENÙ PRINCIPALE - IMPOSTAZIONI	
Impostazione del sistema	
Luminosità del display	7
Contrasto	7
Inversione	7
Tastiera	7
Lingua e unità	
Lingua	7
Unità di pressione	7
Passwords	
Livello 1	7
Livello 2.....	7
Data & Ora	
Ora.....	7
Data	7
Formato data	7
Risparmio luce diurna.....	8
Timer	
Ritardato.....	8
Funzionamento minimo	8
Riavvio pompa	8
Pressione	
Unità di pressione	8
Avvio.....	8
Arresto.....	8
Allarme di sovrappressione	9
Registrazione - Delta/Oraria	9
Sensore	9
Calibrazione	9
Ripristino impostazioni predefinite	9

Motore e alimentazione	
Margine di fase.....	9
Impostazioni delle funzioni	
Bassa pressione udibile	9
Allarme funzionamento pompa	9
Input utente.....	10
Intervallo di ciclo.....	10
Scelta operatore 1	10
Scelta operatore 2.....	10
Ripristino conteggi di ciclo	10
Impostazioni delle opzioni.....	11
MENÙ PRINCIPALE - REGISTRO DEGLI EVENTI.....	11
MENÙ PRINCIPALE - STORICO DEI DATI	11
MENÙ PRINCIPALE - FABBRICA	
Configurazione - Modello	
Numero di serie	11
Modello	11
Cavalli vapore	11
Tensione	11
Sequenza di fase	12
Sensore di pressione	12
Numero input utente	12
Salvaschermo	12
Configurazione - Opzioni	12
Configurazione - Calibrazione ADC	12
Diagnostica	
Raw Input: Analogico	12
Raw Input: Discreto.....	12
Raw Input: Chiavi	12
Raw Output: Discreto.....	12
Avvio della pompa jockey XG	12
Test lampada	12
Test allarme udibile	12
Errore di fase.....	13
Inversione di fase	13
Strumenti	
Cancella storico dei dati	13
Cancella registro degli eventi	13
Ripristino impostazioni predefinite	13
INFORMAZIONI.....	13



PERICOLO

NON TENTARE DI INSTALLARE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DELL'ATTREZZATURA MENTRE È ALIMENTATA! MORTE, LESIONI PERSONALI O GRAVI DANNI POSSONO ESSERE LA CONSEGUENZA DI UN CONTATTO CON L'ATTREZZATURA MENTRE È ALIMENTATA. CONTROLLARE SEMPRE CHE L'ATTREZZATURA NON SIA IN TENSIONE PRIMA DI PROCEDERE E SEGUIRE SEMPRE LE PROCEDURE DI SICUREZZA VIGENTI. L'INTERRUTTORE "ON-OFF" DEL CONTROLLER DEVE ESSERE NELLA POSIZIONE ESTREMA "OFF" PER POTER APRIRE LA PORTA DEL CONTENITORE. FIRETROL NON PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER L'USO IMPROPRIO O L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA DEI PROPRI PRODOTTI.

INTRODUZIONE

I controller per pompa jockey FTA550 XG di Firetrol® sono destinati all'uso con sistemi di pompaggio antincendio. Essi sono utilizzati per il mantenimento della pressione in impianti di pompaggio antincendio per evitare cicli inutili della pompa antincendio principale.

I controller per pompa jockey di Firetrol sono registrati da Underwriters' Laboratories, Inc., in conformità con UL508, standard per i controlli industriali, e CSA, standard per le apparecchiature di controllo industriale. Sono costruiti per soddisfare o superare i requisiti fissati dalle autorità di approvazione, oltre a NEMA e all'ultima edizione NFPA 70, Codice Nazionale Elettrico.

Queste istruzioni hanno lo scopo di facilitare la comprensione dell'installazione e del funzionamento di questi controller. Leggere attentamente le istruzioni prima di collegare o utilizzare i controller. In caso di domande senza risposta, si prega di contattare il rappresentante locale Firetrol o il servizio di assistenza in fabbrica.

MONTAGGIO DEL CONTROLLER

NOTA—Consultare i piani di lavoro appropriati per determinare la posizione di montaggio del controller. Strumenti e materiali richiesti per il montaggio:

1. Assortimento di utensili a mano di uso comune del tipo utilizzato per la manutenzione di apparecchiature elettromeccaniche.
2. Trapano per praticare i fori di ancoraggio a muro.
3. Pinza fustellatrice per condotto.
4. Livella a mano.
5. Metro a nastro.
6. Quattro tasselli con bulloni e rondelle, per contenitore.

Procedura—

Nota—Fare riferimento al disegno delle dimensioni del controller per le dimensioni necessarie ad effettuare il montaggio. Il controller è montato a parete tramite almeno quattro (4) ancoraggi a parete, 2 ancoraggi per le staffe di montaggio superiori e 2 ancoraggi per le staffe di montaggio inferiori. Le staffe sono dimensionalmente sulla stessa linea centrale per facilitare il montaggio.

1. Utilizzando la stampa delle dimensioni o misurando la distanza tra le linee centrali delle fessure delle staffe inferiori, riportare le dimensioni sulla parete. Nota: il bordo inferiore del contenitore deve distare un minimo di 12” (305 mm.) dal pavimento in caso di inondazione del vano in cui si trova la pompa.
2. Praticare i fori e inserire nel muro i tasselli per le staffe di montaggio inferiori.
3. Segnare sul muro la posizione dei fori delle staffe di montaggio superiori.
4. Praticare i fori e inserire nel muro i tasselli per le staffe di montaggio superiori.
5. Inserire i bulloni e le rondelle nei tasselli inferiori, lasciando uno spazio tra la rondella e la parete.
6. Allineare i fori nelle staffe di montaggio superiori e inserire i bulloni e le viti nei tasselli.
7. Inserire uno spessore negli ancoraggi per quanto necessario affinché la parte posteriore del contenitore sia perpendicolare e il contenitore non sia sotto stress. Serrare tutti i bulloni di ancoraggio.
8. Accertarsi che la porta del contenitore apra e chiuda liberamente e che il contenitore sia a livello.

REALIZZAZIONE DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI

Precauzioni importanti—

Prima di effettuare i collegamenti di campo:

1. Aprire lo sportello del contenitore e controllare i componenti interni e i cavi per trovare eventuali segni di usura o allentamento dei cavi o altri danni visibili.
2. Verificare che le informazioni relative al controller corrispondano a quanto è richiesto per il progetto:
 - Numero di catalogo Firetrol
 - Tensione e potenza del motore
 - Tensione e frequenza della linea in entrata
 - Pressione massima del sistema
3. L'appaltatore del progetto elettrico deve fornire tutti i cavi necessari per i collegamenti di campo ai sensi del Codice Elettrico Nazionale, dei regolamenti locali e delle norme fissate da ogni autorità avente giurisdizione.
4. Fare riferimento allo schema appropriato di collegamento di campo per ottenere le informazioni sul cablaggio.

Procedura—

Tutti i collegamenti di campo, le funzioni di allarme a distanza e il cablaggio AC devono essere introdotti nel contenitore attraverso gli ingressi per condotto nella parte superiore, inferiore o laterale come indicato nello schema dimensionale.

1. Utilizzare una pinza fustellatrice per condotti - non una torcia né un trapano - e praticare un foro nel contenitore del diametro del condotto utilizzato.
2. Installare il condotto necessario.
3. Tirare tutti i cavi necessari per i collegamenti di campo, le funzioni di allarme a distanza, l'alimentazione AC e tutte le altre funzioni opzionali. Lasciare sufficiente cavo in eccesso all'interno del contenitore per effettuare le connessioni alla linea appropriata e ai punti di carico e controllo della morsettiera. Assicurarsi di consultare l'apposito schema di collegamento di campo fornito con il manuale. Per il corretto dimensionamento dei cavi, consultare il Codice Elettrico Nazionale, NFPA 70.
4. Eseguire tutti i collegamenti di campo per le funzioni di allarme a distanza e tutte le altre opzioni. Collegare il motore ai terminali di carico del controller.
5. Verificare la tensione, la fase e la frequenza della linea AC con la targhetta dati del controller sulla porta del contenitore prima di procedere al collegamento. Collegare l'alimentazione AC.
6. Verificare che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente (in conformità con lo scheda dei collegamenti di campo) e siano ben stretti.
7. Chiudere la porta del contenitore.

REALIZZAZIONE DEI COLLEGAMENTI ALLA PRESSIONE DI SISTEMA

Il controllore richiede un (1) collegamento alla “Pressione di sistema” dalle tubazioni dell'impianto al contenitore. Il raccordo di collegamento, 1/2” FNPT, è previsto sul lato inferiore esterno del contenitore a tale scopo. Fare riferimento a NFPA 20 (o Pubblicazione GF100-30) per la corretta procedura di collegamento della linea di rilevamento tra il sistema di pompaggio e il controller.

OPERAZIONI GENERALI DI AVVIO

Controllo della tensione—

1. Mettere l'interruttore selettore HAND-OFF-AUTO in posizione "OFF".
2. Dare energia all'alimentatore di potenza in ingresso.



3. Misurare la tensione di linea L1, L2 e L3 nella parte superiore dell'interruttore. Verificare che la tensione misurata corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati.

Rotazione del motore—

1. Chiudere la porta del contenitore.
2. Ruotare rapidamente l'interruttore selettore HAND-OFF-AUTO nella posizione "HAND" quindi di nuovo nella posizione "OFF". Questa operazione darà uno "scossone" al motore della pompa - osservare la rotazione del motore per accertarsi che stia ruotando nella direzione corretta. Se la rotazione del motore non è corretta, spegnere la pompa jockey scollegando i mezzi, aprire la porta e scambiare la posizione dei fili collegati al motore. Ripetere l'operazione per confermare la corretta rotazione.

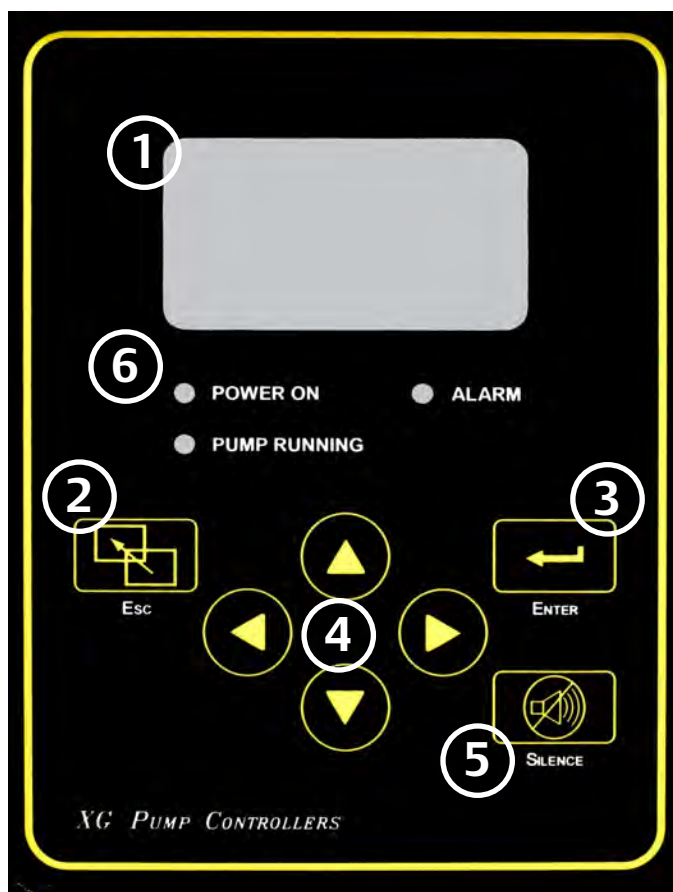
Funzionamento del controller—

Ogni controller ha un interruttore selettore HAND-OFF-AUTO per la selezione del funzionamento Manuale o Automatico. Quando si trova nella posizione HAND, lo starter del motore è alimentato e il motore sarà in funzione finché l'interruttore non sarà spostato su OFF. Quando l'interruttore si trova nella posizione AUTO, lo starter del motore è alimentato dal controller della pompa XG quando la pressione raggiunge l'impostazione di pressione "start". Il motore si arresta a seconda delle impostazioni del timer del controller della pompa XG.

Prima di mettere il controller in funzione, lasciare l'interruttore HAND-OFF-AUTO in posizione "OFF". Seguire le istruzioni di programmazione contenute in questo manuale per impostare la pressione richiesta, il timer e le impostazioni di allarme. Posizionare l'interruttore selettore su "AUTO". Se la pressione del sistema è al di sotto dell'impostazione di pressione "start", la pompa si avvierà.

NOTA: L'impostazione di pressione "STOP" deve essere impostata a una pressione inferiore a quella "churn" della pompa jockey (compresa la pressione di aspirazione minima), altrimenti la pompa sarà sempre in funzione una volta avviata.

Interfaccia utente e display di Jockey XG



- 1** **Display Informativo**
Stato e pressione del sistema
Scelta operatore 1
Scelta operatore 2
Posizione interruttore
Allarmi attivi - Notifica di stato primario
Data-Ora o Timer attivo

- 2** **Pulsante ESC**
Consente di tornare indietro attraverso le schermate del menù

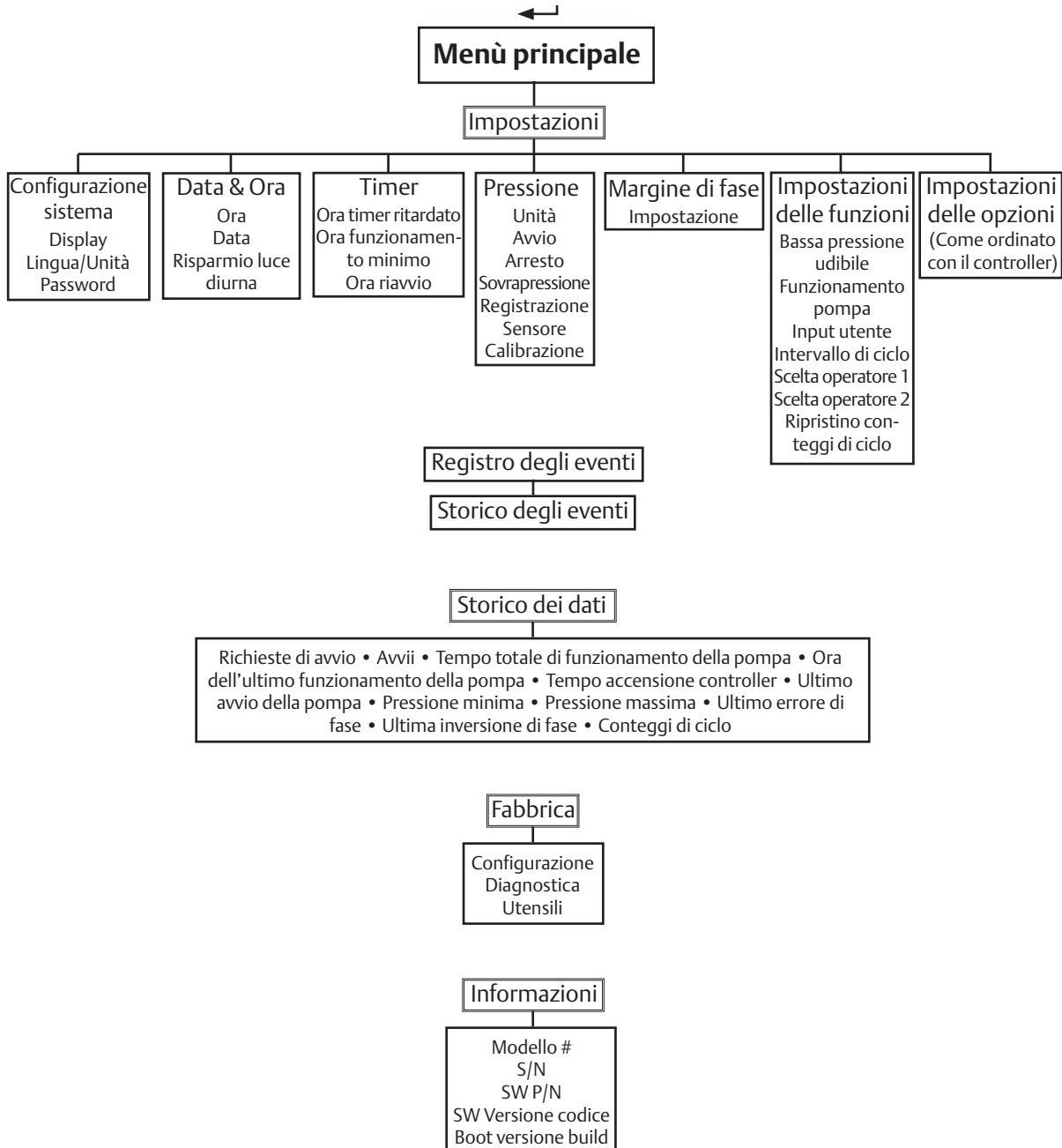
- 3** **Pulsante Invio**
Consente di andare avanti attraverso le schermate del menù e di salvare le impostazioni definite dall'utente

- 4** **Freccie direzionali**
Consentono di andare su e giù nelle schermate del menù e di modificare i valori definiti dall'utente

- 5** **Pulsante di silenziamento dell'allarme**
Consente di silenziare l'allarme udibile

- 6** **LED di stato del sistema**
Fornisce un'indicazione visiva su informazioni importanti del sistema

Struttura menù utente Mark IIXG



Note di programmazione

Il jockey XG di Firetrol è protetto da password multi-livello. Le funzioni programmabili dall'utente sono protette da una password di livello 1.

PASSWORD DI LIVELLO 1
2 - 1 - 1 - 2

₁ Indica il livello di password richiesto per modificare un'impostazione.

Nota: Molte impostazioni del menù dispongono di un'opzione "abilita/disabilita". Queste opzioni sono indicate da "✓" per abilitato o "X" per disabilitato. In molti casi questo può anche essere interpretato come "✓" per sì o "X" per no.



Impostazioni menù utente jockey XG

Nota: Molte impostazioni del menù dispongono di un'opzione "abilita/disabilita". Queste opzioni sono indicate da "✓" per abilitato o "x" per disabilitato.

 1 Indica il livello di password richiesto per modificare un'impostazione.

Configurazione sistema - Display



← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ← DISPLAY ← LUMINOSITÀ ← 

Usare le frecce   per impostare la luminosità desiderata del display. Premere ← per confermare.



← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ← DISPLAY ← CONTRASTO ← 

Usare le frecce   per impostare il contrasto desiderato del display. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ← DISPLAY ← INVERSIONE ← 

Usare le frecce   per abilitare/disabilitare il display invertito (sfondo luminoso con le lettere scure). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ← DISPLAY ← TASTIERA ← 



Usare le frecce   per impostare la durata dell'inattività della tastiera prima che il display ritorni alla schermata principale. Premere ← per confermare.

Configurazione sistema - Lingua & Unità

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ←  LINGUA & UNITÀ ← LINGUA ← 

Usare le frecce   per selezionare la lingua preferita per il display. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ←  LINGUA & UNITÀ ← PRESSIONE ← 

Usare le frecce   per selezionare l'unità di pressione preferita per il display (psi, bar kPa). Premere ← per confermare.

System Setup - Passwords

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ←  PASSWORD ← LIVELLO 1 ← 

Usare le frecce     per impostare la password preferita per l'accesso di livello 1. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← CONFIGURAZIONE SISTEMA ←  PASSWORD ← LIVELLO 2 ← 

Usare le frecce     per impostare la password preferita per l'accesso di livello 2. Premere ← per confermare.





NOTA: Un livello più elevato di password può modificare un livello più basso (il livello 2 può modificare il livello 1). Se le password vengono modificate dall'impostazione predefinita di fabbrica e dimenticate, la loro reimpostazione può comportare un costo.

Impostazioni - Data & Ora



← IMPOSTAZIONI  DATA & ORA ← ORA ← 

Usare le frecce     per impostare l'ora locale corrente (formato 24 ore). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI  DATA & ORA ← DATA ← 

Usare le frecce     per impostare la data corrente (AAAA-MM-GG). Il giorno della settimana si aggiorna automaticamente come richiesto. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI  DATA & ORA ← FORMATO DATA ← 

Usare le frecce   per impostare il formato della data corrente (AAAA-MM-GG, GG-MM-AAAA, MM-GG-AAAA). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ▼ DATA & ORA ← **RISPARMIO LUCE DIURNA** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare gli aggiustamenti automatici di ora di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

▼ (+/-) ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il numero di minuti da regolare all'inizio o alla fine dell'ora di Risparmio luce diurna. Premere per ← confermare.

▼ (DST +) "Inizio" - **ORA** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare l'ora del giorno di inizio del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

▼ (DST +) "Inizio" - **GIORNO** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il giorno del mese di inizio del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

▼ (DST +) "Inizio" - **MESE** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il mese dell'anno di inizio del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

(Esempio: Ore=2:00, Giorno=2a domenica, Mese=Mar significa che il periodo di Risparmio luce diurna inizierà alle 2:00a.m. della seconda domenica di marzo)

▼ (DST -) "Fine" - **ORA** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare l'ora del giorno di fine del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

▼ (DST -) "Fine" - **GIORNO** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il giorno del mese di fine del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

▼ (DST -) "Fine" - **MESE** ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il mese dell'anno di fine del periodo di Risparmio luce diurna. Premere ← per confermare.

(Esempio: Ore=2:00, Giorno=1a domenica, Mese=Nov significa che il periodo di Risparmio luce diurna inizierà alle 2:00a.m. della prima domenica di novembre)

Timer

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **TIMER** ← **RITARDATO** ← 🔒₁

Usare le frecce per ▲▼◀▶ impostare l'ora di ritardo preferita. Premere ← per confermare.

Nota: Ritardato (noto anche come avvio sequenziale), ritarda l'avviamento del motore quando è ricevuta una richiesta automatica di avvio.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **TIMER** ← **FUNZIONAMENTO MINIMO** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare i minuti di funzionamento minimo. Premere il ▶ tasto e usare i ▲▼ tasti per impostare i secondi di funzionamento minimo. Premere ← per confermare.

Nota: Il tempo di funzionamento minimo avrà inizio quando il motore si avvia. Se il timer di funzionamento minimo è impostato su 00:00, non vi sarà tempo di funzionamento e la pompa si attiverà e disattiverà tramite le impostazioni di pressione di avvio e arresto.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **TIMER** ← **RIAVVIO** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare il tempo in secondi di ritardo di riavvio desiderato. Premere ← per confermare.

Nota: il timer di riavvio partirà quando il motore si ferma. Il motore non si avvierà automaticamente fino a quando il timer scade. Il timer serve a prevenire il ciclaggio breve del motore della pompa.

Pressione

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **PRESSIONE** ← **UNITÀ** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per selezionare il sistema di unità di pressione preferito (psi, bar, kPa). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **PRESSIONE** ← **AVVIO** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare la pressione di avvio desiderata della pompa. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **PRESSIONE** ← **ARRESTO** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare la pressione di arresto desiderata della pompa. Premere ← per confermare.

Nota: la pressione di arresto della pompa deve essere impostata a una pressione inferiore a quella "churn" della pompa (compresa la pressione di aspirazione minima), altrimenti la pompa sarà sempre in funzione una volta avviata.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ PRESSIONE ← ▼ **ALLARME SOVRAPRESSIONE** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare l'allarme di sovrappressione. Premere ← per confermare.

▼ Limite ← Usare le frecce ▲▼ per impostare il limite di pressione dell'allarme di sovrappressione. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ PRESSIONE ← ▼ **REGISTRAZIONE - DELTA** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare il limite di pressione della registrazione delta. Premere ← per confermare.

Nota: La pressione verrà registrata ogni volta che la pressione varia oltre il limite stabilito.

▼ **ORARIA** ← Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare la registrazione oraria della pressione. Premere ← per confermare.

Nota: La pressione verrà registrata ogni ora, allo scoccare dell'ora.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ PRESSIONE ← ▼ **SENSORE**

La pressione massima di funzionamento del sensore di pressione installato (trasduttore) viene mostrata. Questo valore non può essere modificato da questa posizione.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ PRESSIONE ← ▼ **CALIBRAZIONE** ← 🔒₂

Nota: Prima di procedere, inserire il ponticello tra i morsetti di campo # 1 e 10 per evitare l'avvio del motore. Un manometro calibrato sarà richiesto per regolare correttamente le impostazioni.

Rimuovere/alleviare la pressione del sistema dalla linea di rilevamento del controller. Se l'indicatore mostra 0 psi, non sono necessari aggiustamenti; altrimenti impostare la calibrazione zero allo stesso valore come visualizzato sul manometro. (Esempio: con la pressione del sistema rimossa il manometro indica 3 psi, quindi impostare a 3 il valore calibrazione zero).

Usare le frecce ▲▼ per impostare il valore calibrazione zero. Premere ← per confermare.

Con il manometro calibrato, ripristinare la pressione della linea di rilevamento del controller. Regolare l'intervallo di calibrazione in modo che corrisponda al valore indicato sul manometro.

▼ **IMPOSTARE INTERVALLO** ← Usare le ▲▼ frecce per impostare l'intervallo di calibrazione. Premere ← per confermare.

Nota: rimuovere il ponticello dopo aver completato la calibrazione.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ PRESSIONE ← ▼ **RIPRISTINARE DEFAULT** ← 🔒₂

Usare le frecce ▲▼ per abilitare l'opzione di ripristino default (pressione). Premere ← per confermare. Tutte le impostazioni di calibrazione dell'utente verranno riportate ai valori di fabbrica e l'impostazione di ripristino tornerà su disabilitato.

Margine di fase

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **MARGINE DI FASE** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per impostare la percentuale di differenziale tra fasi per lanciare un allarme di squilibrio di fase. Premere ← per confermare.

Impostazioni delle funzioni

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI** ← ▼ **BASSA PRESSIONE UDIBILE** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare l'allarme udibile per Bassa pressione di sistema. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← ▼ **IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI** ← ▼ **ALLARME FUNZIONAMENTO POMPA** ←

▼ **UDIBILE** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare l'Allarme di funzionamento della pompa. Premere ← per confermare.

▼ **ALLARME COMUNE** ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare o disabilitare l'allarme comune per l'Allarme di funzionamento della pompa. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← (v) IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI ← INPUT UTENTE

← ABILITARE (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per abilitare o disabilitare l'allarme definito dall'utente. Premere ← per confermare.

(v) ← RITARDATO (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare un tempo di ritardo prima che l'allarme sia udito (0-99 secondi). Premere ← per confermare.

(v) ← UDIBILE (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare se l'input utente attiva l'allarme udibile. Premere ← per confermare.

(v) ← ALLARME COMUNE (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare se l'input utente attiva l'allarme comune. Premere ← per confermare.

(v) ← MESSAGGIO DI TESTO ATTIVATO (🔒)₁

Usare le frecce per (▲) (▼) (◀) (▶) programmare il messaggio che viene visualizzato e registrato quando l'allarme definito dall'utente è attivato. Premere ← per confermare.

(v) ← MESSAGGIO DI TESTO DISATTIVATO (🔒)₁

Usare le frecce per (▲) (▼) (◀) (▶) programmare il messaggio che viene visualizzato e registrato quando l'allarme definito dall'utente è disattivato. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← (v) IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI ← INTERVALLO DI CICLO

← ABILITARE (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per abilitare o disabilitare il contatore di intervallo di ciclo (numero di cicli start/stop durante uno specifico periodo). Premere ← per confermare.

(v) ← FORMATO DATA (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare il formato della data richiesto (mm-gg-aaaa, gg-mm-aaaa, aaaa-mm-gg). Premere ← per confermare.

(v) DATA E ORA DI INIZIO

← (🔒)₁ Usare le frecce (▲) (▼) (◀) (▶) per selezionare la data di inizio desiderata. Premere ← per confermare.

(v) ← (🔒)₁ Usare le frecce (▲) (▼) (◀) (▶) per selezionare l'ora di inizio desiderata. Premere ← per confermare.

(v) DATA E ORA DI FINE

← (🔒)₁ Usare le frecce (▲) (▼) (◀) (▶) per selezionare la data di fine desiderata. Premere ← per confermare.

(v) ← (🔒)₁ Usare le frecce (▲) (▼) (◀) (▶) per selezionare l'ora di fine desiderata. Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← (v) IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI ← (v) SCELTA OPERATORE 1 ← (🔒)₁

L'operatore può scegliere 2 linee di informazioni da visualizzare sulla schermata principale del display. Le opzioni disponibili sono; impostazione pressione di arresto, impostazione pressione di avvio, cicli/periodo, cicli/mese, cicli/giorno, cicli/ora, conteggio totale del ciclo, tempo totale di funzionamento della pompa.

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare l'informazione desiderata da visualizzare sulla linea 1 (di seguito informazioni di stato e di pressione). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← (v) IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI ← (v) SCELTA OPERATORE 2 ← (🔒)₁

L'operatore può scegliere 2 linee di informazioni da visualizzare sulla schermata principale del display. Le opzioni disponibili sono; impostazione pressione di arresto, impostazione pressione di avvio, cicli/periodo, cicli/mese, cicli/giorno, cicli/ora, conteggio totale del ciclo, tempo totale di funzionamento della pompa.

Usare le frecce (▲) (▼) per selezionare l'informazione desiderata da visualizzare sulla linea 2 (di seguito informazioni di stato e di pressione). Premere ← per confermare.

← IMPOSTAZIONI ← (v) IMPOSTAZIONI DELLE FUNZIONI ← (v) RIPRISTINO CONTEGGI DI CICLO ← (🔒)₁

Usare le frecce (▲) (▼) per abilitare o disabilitare l'opzione di ripristino dei conteggi di ciclo. Premere ← per confermare. Nota: una volta azzerati i conteggi di ciclo, i conteggi di ciclo precedenti non potranno essere recuperati.

Impostazioni opzione

← IMPOSTAZIONI ←  IMPOSTAZIONI OPZIONE ←

NOTA: l'elenco delle opzioni disponibili e le impostazioni ad esse associate variano con ogni controller. Ecco qui sotto le impostazioni definite dall'utente più comuni che possono essere visualizzate.

← UDIBILE  1

Usare le frecce   per abilitare o disabilitare l'allarme udibile per l'opzione selezionata. Premere ← per confermare.





 ← ALLARME COMUNE  1

Usare le frecce   per abilitare o disabilitare l'allarme comune per l'opzione selezionata. Premere ← per confermare.

Registro degli eventi

←  REGISTRO DEGLI EVENTI ←

Il registro degli eventi è una registrazione di eventi (registrazione della pressione, allarmi, avvii, ecc..) che vengono memorizzati nella memoria del Mark IIXG. Gli ultimi 3000 eventi sono conservati in questa memoria. Gli eventi sono memorizzati nell'ordine in cui si verificano, quindi il più recente è il "primo" (l'ultimo evento che si è verificato sarà l'evento #1). I seguenti tasti sono utilizzati per navigare nel registro degli eventi:



-  Spostarsi in avanti tra gli eventi uno alla volta (1 - 2 - 3....ecc)
-  Spostarsi all'indietro tra gli eventi uno alla volta (55 - 54 -53....ecc)
-  Spostarsi in avanti tra gli eventi dieci alla volta (60 - 70 - 80....ecc)
-  Spostarsi all'indietro tra gli eventi dieci alla volta (91 - 81 - 71....ecc)

Tenere premuti i tasti freccia permette di scorrere più velocemente.

Storico dei dat

←  STORICO DEI DATI ←





La storico dei dati è una registrazione dei dati e degli eventi importanti che vengono conservati per tutta la durata del controller.

Usare le frecce   per scorrere le informazioni memorizzate nel registro dello storico dei dati. Le informazioni disponibili sono: Numero di richieste di avvio • Numero di avvii effettivi • Tempo totale di funzionamento della pompa • Ora dell'ultimo funzionamento della pompa • Tempo accensione controller • Data/ora dell'ultimo avvio della pompa • Pressione minima del sistema • Pressione massima del sistema • Ultimo errore di fase • Ultima inversione di fase • Conteggio di ciclo totale • Conteggio di ciclo medio/ora • Conteggio di ciclo ultima ora • Conteggio di ciclo medio/giorno • Conteggio di ciclo ultimo giorno • Conteggio di ciclo medio/mese • Conteggio di ciclo ultimo mese • Conteggio di ciclo/Impostazione intervallo

Configurazione - Modello



←  FABBRICA ← CONFIGURAZIONE ← MODELLO ←

NUMERO DI SERIE ←  3

Usare le frecce     per inserire il numero di serie del controller. Premere ← per confermare.



NOTA: Questo è un parametro impostato in fabbrica e in circostanze normali non dovrebbe mai essere cambiato.

 MODELLO ←  3

Usare le frecce   per selezionare il numero di modello richiesto. Premere ← per confermare.

NOTA: Questo è un parametro impostato in fabbrica e in circostanze normali non dovrebbe mai essere cambiato.

 CV (CAVALLI VAPORE) ←  3

Usare le frecce   per selezionare i CV del motore richiesti. Premere ← per confermare.

NOTA: Questo è un parametro impostato in fabbrica e in circostanze normali non dovrebbe mai essere cambiato.

 TENSIONE  3 ←

Usare le frecce   per selezionare la tensione richiesta. Premere ← per confermare.

NOTA: Questo è un parametro impostato in fabbrica e in circostanze normali non dovrebbe mai essere cambiato.

▼ SEQUENZA DI FASE ← 🔒

1

Usare ▲▼ per selezionare la sequenza di fase richiesta (1~, abc, cba). Premere ← per confermare.

▼ SENSORE DI PRESSIONE ← 🔒₃

Usare ▲▼ per abilitare o disabilitare l'uso del sensore di pressione (trasduttore). Premere ← per confermare.
NOTA: Questo è un parametro impostato in fabbrica e in circostanze normali non dovrebbe mai essere cambiato.

▼ NUMERO INPUT UTENTE ← 🔒₃

Usare ▲▼ per selezionare l'input usato per l'opzione definita dall'utente. Premere ← per confermare.

▼ ← SALVASCHERMO 🔒₁

Usare ▲▼ le frecce per abilitare o disabilitare la funzione salvaschermo. Premere ← per confermare.
NOTA: Il display è progettato per offuscarsi automaticamente 5 minuti dopo il ritorno alla schermata iniziale in assenza di attività. Lo schermo si "sveglia" o torna alla luminosità impostata dietro pressione di un tasto o in conseguenza di qualsiasi evento che faccia apparire un messaggio sullo schermo. Questa funzione serve a prolungare la durata del display. Non è consigliabile che questa funzione venga disabilitata.

Configurazione - Opzioni

← ▼ FABBRICA ← CONFIGURAZIONE ← ▼ OPZIONI ← 🔒₃

In quest'area le opzioni ordinate sono aggiunte dalla fabbrica. Tutti i parametri definiti dall'utente per queste opzioni appariranno nel menù CONFIGURAZIONE/IMPOSTAZIONI OPZIONE.

Configuration - ADC Calibration

← ▼ FABBRICA ← CONFIGURAZIONE ← ▼ CALIBRAZIONE ADC ← 🔒₄

Quest'area visualizza i valori delle calibrazioni del converter da analogico a digitale. La calibrazione viene effettuata dal costruttore. Eventuali modifiche a queste impostazioni devono essere effettuata in fabbrica.

Diagnostica

← ▼ FABBRICA ← ▼ DIAGNOSTICA ←

RAW INPUT: ANALOGICO ←

I valori di input sono visualizzati. Queste informazioni sono a scopo di risoluzione dei problemi a livello di fabbrica.

▼ RAW INPUT: DISCRETO ←

I valori di input sono visualizzati. Queste informazioni sono a scopo di risoluzione dei problemi a livello di fabbrica.

▼ RAW INPUT: CHIAVI ←

I valori di input sono visualizzati. Queste informazioni sono a scopo di risoluzione dei problemi a livello di fabbrica.

▼ RAW OUTPUT: DISCRETO ←

I valori di output sono visualizzati. Queste informazioni sono a scopo di risoluzione dei problemi a livello di fabbrica.

▼ AVVIO JOCKEY XG

Visualizza il numero totale di volte che il Jockey XG è stato avviato.

▼ TEST LAMPADA ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare il test della lampada. Premere ← per iniziare il test. Tutti i LED dello stato di sistema devono illuminarsi.

← Usare le frecce ▲▼ per disabilitare il test della lampada. Premere ← per terminare il test. Tutti i LED dello stato di sistema devono spegnersi e tornare alle indicazioni normali.

▼ TEST ALLARME UDIBILE ← 🔒₁

Usare le frecce ▲▼ per abilitare il test dell'allarme udibile. Premere ← per iniziare il test. L'allarme udibile deve suonare.

← Usare le frecce ▲▼ per disabilitare il test dell'allarme udibile. Premere ← per terminare il test. L'allarme udibile si spegnerà.

▼ ERRORE DI FASE ← ↵ 🔒₂

Usare le frecce ▲ ▼ per abilitare il test di errore di fase. Premere ← ↵ per iniziare il test. L'errore di fase deve essere indicato.
← ↵ Usare le frecce ▲ ▼ per disabilitare il test di errore di fase. Premere ← ↵ per terminare il test. L'errore di fase deve scomparire.

▼ INVERSIONE DI FASE ← ↵ 🔒₂

Usare le frecce ▲ ▼ per abilitare il test di inversione di fase. Premere ← ↵ per iniziare il test. L'inversione di fase deve essere indicata.

← ↵ Usare le frecce ▲ ▼ per disabilitare il test di inversione di fase. Premere ← ↵ per terminare il test. L'inversione di fase deve scomparire.

▼ CONTRASSEGNI

Questi contrassegni fanno una parte di uno strumento di test di fabbrica.

Strumenti

← ↵ ▼ FABBRICA ← ↵ ▼ STRUMENTI ← ↵

← ↵ CANCELLARE LO STORICO DEI DATI 🔒₃

Usare le frecce ▲ ▼ per abilitare questa opzione. Premere ← ↵ per confermare. Lo storico dei dati sarà cancellato e l'opzione tornerà automaticamente a disabilitato.

NOTA: Una volta eliminati, questi dati non possono essere recuperati.

▼ ← ↵ CANCELLARE IL REGISTRO DEGLI EVENTI 🔒₃

Usare le frecce ▲ ▼ per abilitare questa opzione. Premere ← ↵ per confermare. Il registro degli eventi sarà cancellato e l'opzione tornerà automaticamente a disabilitato.

NOTA: Una volta eliminati, questi dati non possono essere recuperati.

▼ ← ↵ RIPRISTINARE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE 🔒₃

Usare le frecce ▲ ▼ per abilitare questa opzione. Premere ← ↵ per confermare. Mark IIXG ripristinerà le opzioni predefinite come appena uscito di fabbrica.

NOTA: Tutte le impostazioni di configurazione di utente e fabbrica andranno perse.

Informazioni

← ↵ ▼ INFORMAZIONI ← ↵

Le informazioni vengono visualizzate per: numero di modello, numero di serie, software (numero di parte, numero di build, data) e codice di avvio (numero di parte, informazioni sulla versione e informazioni di checksum).